

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ДОГОВІР №G03/26
комплексного страхування осіб, які здійснюють подорожі за кордон України,
організовані Туроператором ТОВ «ДЖОІН АП! УКРАЇНА»

м. Київ

11 лютого 2026 р.

СТРАХОВИК	Приватне акціонерне товариство «Європейське туристичне страхування», Витяг з Державного реєстру фінансових установ №27-0024/43839 від 06.06.2024
Уповноважені особи від імені Страховика	Голова Правління Бойчин Мирослав Михайлович та Член Правління – Комерційний директор Вишталюк Олександр Іванович, які разом діють на підставі Статуту
Адреса Страховика	04071, м. Київ, вул. Спаська, 5, оф.15
Телефон, e-mail, Код ЄДРПОУ	0 800 21 78 78; +38 044 299 78 87 info@eurotravelins.ua ЄДРПОУ 34692526
Банківські реквізити	IBAN UA663510050000026504567860200 Банк АТ «УКРСИББАНК», м. Київ МФО 351005
СТРАХУВАЛЬНИК	Товариство з обмеженою відповідальністю «ДЖОІН АП! УКРАЇНА» Ліцензія: туроператорська № 385 від 12.03.2019
Уповноважена особа від імені Страхувальника	Директор Мосулєзна Ірина Анатоліївна, яка діє на підставі Статуту
Адреса Страхувальника	02121 м. Київ, Харківське шосе, 201-203, офіс 2А
Телефон, e-mail, Код ЄДРПОУ	+(380)44 303-99-99; (044)303-94-44 e-mail: office@joinup.ua ЄДРПОУ 42711122
Банківські реквізити	IBAN UA08305299000002603040108100 в АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

надалі разом – «Сторони», а кожен окремо – «Сторона», уклали цей Генеральний договір комплексного страхування осіб, які здійснюють подорож за кордон України, (далі – «Договір», «Договір страхування») про наступне:

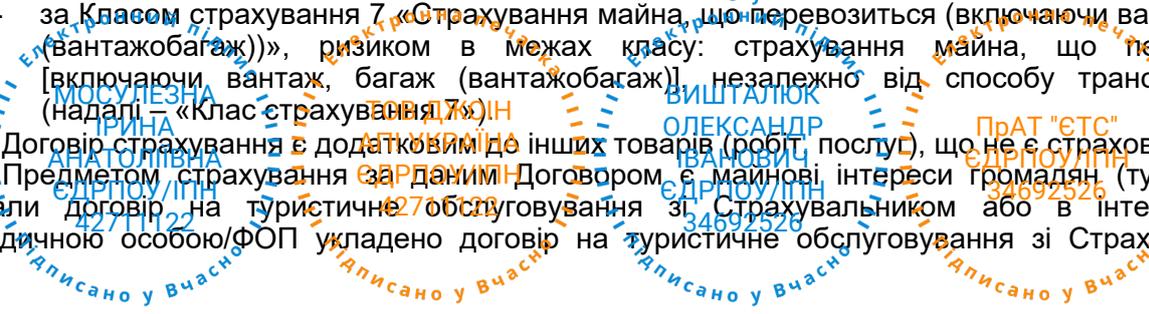
ЧАСТИНА І. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ

1.1. Цей Договір страхування укладено на підставі Законів України «Про туризм», «Про страхування» (надалі – «Закон»); Ліцензії, виданої Національним банком України, що підтверджується Витягом з Державного реєстру фінансових установ №27-0024/43839 від 06.06.2024, в тому числі:

- за Класом страхування 18 «Страхування витрат, пов'язаних з наданням допомоги (асистанс) особам, які потрапили у скрутне становище під час здійснення подорожі», страховим ризиком в межах класу «страхування медичних витрат, пов'язаних з наданням допомоги (асистанс) особам, які потрапили в скрутне становище під час здійснення подорожі (поїздки) на території України або за кордон», та страховим ризиком «страхування витрат, інших, ніж медичні, пов'язаних з наданням допомоги (асистанс) особам, які потрапили в скрутне становище під час здійснення подорожі (поїздки) на території України або за кордон», (надалі – «Клас страхування 18»),
- за Класом страхування 1 «Страхування від нещасного випадку (у тому числі на випадок виробничої травми та професійного захворювання)», (надалі – «Клас страхування 1»), страховим ризиком в межах класу «страхування від нещасного випадку, уключаючи страхування на випадок виробничої травми та професійного захворювання»,
- за Класом страхування 7 «Страхування майна, що перевозиться (включаючи вантаж, багаж (вантажобагаж))», ризиком в межах класу: страхування майна, що перевозиться [включаючи вантаж, багаж (вантажобагаж)], незалежно від способу транспортування (надалі – «Клас страхування 7»)

1.2. Договір страхування є додатковим до інших товарів (робіт, послуг), що не є страховими.

1.3. Предметом страхування за даним Договором є майнові інтереси громадян (туристів), що уклали договір на туристичне обслуговування зі Страхувальником або в інтересах яких юридичною особою/ФОП укладено договір на туристичне обслуговування зі Страхувальником



(далі - Застрахованих осіб), які не суперечать чинному законодавству України, пов'язані з життям, здоров'ям і непередбаченими медичними, а також додатковими видатками під час подорожі.

- 1.4. Об'єктом страхування, в залежності від ризиків за класами страхування, є :
- життя, здоров'я та працездатність громадян, які придбали/здійснюють подорож за кордон України у Страхувальника;
 - майно на праві володіння, користування і розпорядження майном та/або можливі збитки чи витрати громадян, які придбали/здійснюють подорож за кордон України у Страхувальника;
- 1.5. Застраховані особи – фізичні особи, які придбали або для яких придбали туристичний продукт у Страхувальника і стосовно яких Страхувальник здійснює страхування у відповідності до ст.16 ЗУ «Про туризм».
- 1.6. Ідентифікація та верифікація Страхувальника/Застрахованої особи здійснюється Страховиком у випадках, передбачених Законом України “Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення”, у способи, визначені нормативно-правовим актом Національного банку України з питань здійснення установами фінансового моніторингу.
- 1.7. На страхування не приймаються особи у віці понад 85 років (за станом на дату початку подорожі). Також на страхування не приймаються громадяни Російської Федерації, Білорусі, М'янми, Сирії, Ірану, Північної Кореї, крім тих хто має дійсну посвідку на право постійного проживання на території України.

ЧАСТИНА II. УМОВИ СТРАХУВАННЯ

- 2.1. Детально умови комплексного страхування осіб, які здійснюють подорожі за кордон України, організовані Туроператором ТОВ «ДЖОІН АП! УКРАЇНА» зазначені в Додатку №1. Повний текст Додатку №1 також розміщений на сайті Страховика за посиланням https://eurotravelins.com.ua/GA03/26_JoinUP!UA.pdf

ЧАСТИНА III. ВЗАЄМОВІДНОСИНИ СТОРІН

- 3.1. **Правила передачі на страхування (забезпечення Страхувальником страхування застрахованих осіб)**
- 3.1.1. Страхувальник на підставі укладених договорів на туристичне обслуговування формує заявки на страхування Застрахованих осіб у формі Бордеро, форма якого визначена в Додатку №4 до Договору страхування
- 3.1.2. Страхувальник подає до Страховика Бордеро з врахуванням наступного:
- 3.1.2.1. Щоденно, але не пізніше 3-х (трьох) календарних днів від дати оформлення Сертифікату застрахованої особи (далі – Сертифікат) АЛЕ до дати початку дії страхового захисту по ньому, Страхувальник зобов'язаний передавати Страховику Бордеро з переліком Застрахованих осіб на електронну пошту zvit@eurotravelins.ua, або іншим способом, що дозволяє об'єктивно зафіксувати факт передачі й прийому повідомлення та інформації.
- 3.1.2.2. При зміні даних Застрахованих осіб чи інших даних у вже переданих Бордеро, повідомити Страховика не пізніше дати початку дії страхового захисту за відповідним Сертифікатом на електронну пошту zvit@eurotravelins.ua.
- 3.1.2.3. Зведене Бордеро Застрахованих осіб за оформленими Сертифікатами у звітному періоді (Звіт) складається Страхувальником і передається Страховику до 3-го числа місяця, наступного за звітним на електронну пошту zvit@eurotravelins.ua.
- 3.2. **Оформлення Сертифікатів та інформування застрахованих осіб про умови страхування**
- 3.2.1. Оскільки Страхувальник у відповідності до ст.16 ЗУ «Про туризм» зобов'язаний забезпечити туриста страхуванням, тому у відповідності до ч.3 ст.90 ЗУ «Про страхування» Страхувальник зобов'язаний повідомити в будь-який спосіб, за умови можливості підтвердження факту здійснення такого повідомлення, туриста, який в розумінні цього Договору є Застрахованою особою, про укладений на його (її) користь договір страхування та в разі отримання вимоги від цієї особи надати документи, що підтверджують його (її) страхування.
- 3.2.2. Фактом підтвердження здійснення Страхувальником повідомлення туристів про їх страхування, а також фактом згоди зі страхуванням на умовах визначених цим Договором та його додатками є приєднання туристів або їх уповноваженого представника (замовника туристичних послуг) до Договору на туристичне обслуговування та оплата замовлених туристичних послуг.
- 3.2.3. Для підтвердження страхування Застрахованим особам видається Сертифікат за формою, яка наведена в Додатку №3 до цього Договору з переліками класів страхування, страхових ризиків за класами страхування, страховими сумами за класами страхування, лімітами відповідальності за ризиками, порядком дій при настанні випадку, посиланням на повні умови за якими

здійснюється страхування тощо. Особа вважається застрахованою за тими класами відносно яких визначені страхові суми.

3.2.4. Прийняття на страхування та оформлення Сертифікату для Застрахованої особи може здійснюватися тільки до початку подорожі. Страхові випадки, які сталися із Застрахованими особами переданими на страхування після початку подорожі, не приймаються Страховиком до розгляду і, відповідно, понесені витрати не відшкодовуються. Продовження строку страхування, зазначеного у Сертифікаті та в Бордеро (заявці на страхування), після початку її дії не передбачається. За необхідності, в рамках дії цього Договору подається нова заявка на страхування (Бордеро) та оформлюється новий Сертифікат на новий строк страхування.

3.2.5. Сертифікат видається тільки після оформлення бронювання туристичної послуги та її оплати.

3.2.6. Якщо за одним туристичним договором подорож здійснюється декількома туристами (Застрахованими особами)– Страхувальником видається один Сертифікат з зазначенням всіх Застрахованих осіб за цим договором на туристичне обслуговування

3.2.7. Сертифікат видається в паперовому вигляді або надсилається на електронну пошту безпосередньо Застрахованій особі, яка здійснювала бронювання туристичних послуг та уклала договір на туристичне обслуговування

3.2.8. Програма для оформлення та випуску Сертифікату, а також діапазон номерів для їх оформлення імплементується Страхувальником у своє програмне забезпечення для бронювання туристичних послуг власними силами та коштом. При цьому Страховиком надається діапазон номерів для оформлення Сертифікатів, який може бути продовженим за окремим письмовим запитом Страхувальника. Також в програмному забезпеченні для оформлення Сертифікатів мають бути обов'язково передбачені поля для введення та відображення в Сертифікаті ідентифікаційних номерів Застрахованих осіб; серії та номери закордонних паспортів Застрахованих осіб або посвідки на право проживання на території України (для іноземців), дати народження Застрахованих осіб тощо.

3.2.9. Страхувальник також заводить у своє програмне забезпечення страхові тарифи та страхові суми, передбачені Додатком №2 до цього договору. У випадку укладення додаткової угоди про зміну тарифу та/або страхових сум, Страхувальник зобов'язаний протягом строку визначеного в такій угоді, ввести в програмне забезпечення нові погоджені тарифи. Самостійна зміна Страхувальником тарифів без погодження із Страховиком забороняється.

3.2.10. Сторони домовилися, що Страхувальник в Сертифікат для кожної Застрахованої особи обов'язково включає набір ризиків за двома класами страхування із застосуванням погоджених страхових сум та тарифів (Додаток №2), а саме:

3.2.10.1. Страхування витрат, пов'язаних з наданням допомоги (асистанс) особам, які потрапили у скрутне становище під час здійснення подорожі (клас 18),

3.2.10.2. Страхування від нещасного випадку (клас 1)

3.2.11. Включення до Сертифікату страхових ризиків за такими класами:

3.2.11.1. Страхування майна, що перевозиться [включаючи вантаж, багаж (вантажобагаж)] (клас 7) здійснюється за рішенням Страхувальника, яка передумовлена бажанням (вимогою) Застрахованої особи з використанням страхових сум та тарифів, передбачених Додатком №2.

3.3. **Страхова премія (страховий платіж), порядок і строки її сплати, звіт**

3.3.1. Страховою премією (або страховий платіж) є плата за страхування Застрахованих осіб, яку Страхувальник зобов'язаний сплатити Страховикові.

3.3.2. Страхова премія за одну Застраховану особу розраховується відповідно до тарифів, зазначених в Додатку №2 до цього Договору страхування та на умовах визначених у цьому Договорі та його Додатках.

3.3.3. Страхова премія сплачується в гривні, яка зафіксована до курсу НБУ станом на 10 лютого 2026 року, а саме:

3.3.3.1. Курс долара США: 1,00 USD = 43,0267 ГРН для страхових платежів, що відповідають страховим сумах у доларах США,

3.3.3.2. Курс ЄВРО: 1,00 EUR = 51,1200 ГРН для страхових платежів, що відповідають страховим сумах у ЄВРО.

3.3.3.3. Валютне застереження: При збільшенні офіційного валютного курсу Національного банку України (валюти долар США або ЄВРО) більше 5% (п'яти відсотків) та збереженні збільшення курсу строком понад 15 банківських днів, Страховик має право перерахувати тарифи пропорційно зміні курсу. Оновлені тарифи мають бути зафіксовані окремою Додатковою угодою до Договору.

3.3.4. Загальна страхова премія, що сплачується Страхувальником Страховику обчислюється як сума страхових премій за кожну Застраховану особу.

3.3.5. Сума страхової премії, що підлягає перерахуванню Страховику, вказується в актах виконаних робіт, складених на підставі зведеного Бордеро Застрахованих осіб за звітний місяць (звіт) (Додаток № 4 до даного Договору).

3.3.6. Страхувальник перераховує страхову премію на р/р Страховика один раз на місяць: до 5 числа місяця, наступного за звітним. При цьому страховий захист по відношенню до кожної Застрахованої особи починається з дати, зазначеної у Сертифікаті й Бордеро, лише при умові своєчасного надходження Бордеро Застрахованих осіб до Страховика та сплати Страхувальником страхової премії у встановлені у цьому пункті строки.

3.3.7. Зведене Бордеро Застрахованих осіб за оформленими Сертифікатами у звітному періоді (Звіт) складається Страхувальником і передається Страховику до 3-го числа місяця, наступного за звітним.

3.3.8. Зведене Бордеро підписується обома Сторонами.

3.3.9. Підставою для перерахування страхової премії за звітний період є Акт виконаних робіт, який складається за формою викладеної в Додатку № 5 до цього Договору), і який сформований на підставі зведеного Бордеро.

3.3.10. Акти виконаних робіт складаються в 2-х екземплярах, по одному для кожної сторони, підписуються обома Сторонами.

ЧАСТИНА IV. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. Страхувальник зобов'язаний:

4.1.1. щоденно, але не пізніше 3-х (трьох) календарних днів від дати оформлення Сертифіката і до дати початку дії страхового захисту по ньому, передавати Страховику Бордеро з переліком Застрахованих осіб по електронній пошті, або іншим способом, що дозволяє об'єктивно зафіксувати факт передачі й прийому повідомлення та інформації;

4.1.2. повідомити Страховика не пізніше строку початку дії страхового захисту за тим чи іншим Сертифікатом про зміну даних Застрахованих осіб чи інших даних у вже переданих Бордеро;

4.1.3. до 3-го числа місяця наступного за звітним передавати Страховику зведене Бордеро Застрахованих осіб за оформленими Сертифікатами у звітному періоді (Звіт);

4.1.4. сплатити страхову премію у порядку та строки, визначені в п.3.3. цього Договору;

4.1.5. до початку дії страхового захисту ознайомити Застрахованих осіб із умовами страхування, порядком дій при настанні страхового випадку, умовами здійснення страхових виплат, переліком документів, необхідних для отримання страхового відшкодування, викладеними у Додатку 1 до цього Договору, а також із зонами і країнами з підвищеними ризиками та зонами військових дій, інформація про які розміщена на сайті www.eurotravelins.com.ua;

4.1.6. до початку дії страхового захисту ознайомити Застрахованих осіб про механізм захисту прав споживачів та порядок урегулювання спірних питань, що виникають у процесі надання страхових послуг; повідомити реквізити органу, який здійснює державне регулювання ринків фінансових послуг (Національний Банк України, адреса: вул. Інститутська, 9, м. Київ-8, 01601, тел. 0 800 505 24), а також реквізити органів з питань захисту прав споживачів (Головне управління Держпродспоживслужби в м. Києві, 03151, м. Київ, вул. Волинська, 12);

4.1.7. розмістити у місці, доступному для споживачів, наданий Страховиком текст умов Додатку №1 до Генерального договору;

4.1.8. видавати Застрахованим особам Сертифікат;

4.1.9. забезпечувати збереження та не розголошувати інформацію, що становить таємницю страхування відносно Застрахованих осіб, з урахуванням вимог Закону України «Про страхування». Зазначене зобов'язання залишається чинним після припинення дії цього Договору, крім випадків, установлених Законом;

4.1.10. повідомити Застрахованих осіб (наприклад передбачити таке повідомлення у договорі на туристичне обслуговування), що Страховиком проводиться збір та обробка персональних даних Застрахованих осіб. При цьому, Страхувальник зобов'язується не розголошувати у будь-який спосіб персональні дані Застрахованих осіб, що стали відомі йому у зв'язку з виконанням цього Договору. Зазначене зобов'язання залишається чинним після припинення дії цього Договору, крім випадків, установлених Законом.

4.1.11. повідомити Застрахованих осіб (наприклад передбачити таке повідомлення у договорі на туристичне обслуговування) в будь-який спосіб, за умови можливості підтвердження факту здійснення такого повідомлення, туриста про укладений на його (її) користь договір страхування та в разі отримання вимоги від цієї особи надати документи, що підтверджують його (її) страхування;

4.1.12. при передачі на страхування Застрахованих осіб надати Страховику інформацію про всі відомі йому обставини, що мають істотне значення для оцінки страхового ризику, зокрема надати Страховику інформацію про місце знаходження (країну перебування) Застрахованої особи на дату укладання договору страхування; і надалі інформувати про будь-яку зміну страхового ризику;

4.1.13. на вимогу Страховика надати будь-яку інформацію, що впливає на виконання Страховиком умов страхування;

4.1.14. виконувати інші обов'язки передбачені в Генеральному договорі, в додатках до нього та чинним законодавством.

4.2. Страховик зобов'язаний:

4.2.1. у разі настання документально підтвердженого страхового випадку здійснити страхову виплату в порядку та строки визначені в Додатку №1 до цього Договору;

4.2.2. забезпечувати збереження інформації, що становить таємницю страхування, з урахуванням вимог Закону України «Про страхування»;

4.2.3. ознайомити Страхувальника з умовами страхування, а також із зонами і країнами із підвищеними ризиками та зонами військових дій, інформація про які розміщена на сайті www.eurotravelins.com.ua ;

4.2.4. розмістити умови страхування визначені в Додатку №1 до цього Договору на сайті Страховика за посиланням https://eurotravelins.com.ua/GA03/26_JoinUP!UA.pdf

ЧАСТИНА V. ПРАВА СТОРІН

5.1. Страхувальник має право:

5.1.1. на своєчасне отримання необхідної, повної, доступної та достовірної інформації про страхову послугу та про Страховика у визначеному законодавством обсязі;

5.1.2. на прийняття добровільного рішення про продовження дії договору страхування або на дострокове його припинення у відповідності до умов договору;

5.1.3. на звернення до Страховика за вказівками щодо порядку отримання необхідної допомоги Застрахованими особами;

5.1.4. у випадку порушення Страховиком умов договору страхування – на дострокове припинення дії такого договору;

5.1.5. інші права передбачені чинним законодавством.

5.2. Страховик має право:

5.2.1. перевіряти інформацію, надану Страхувальником для укладення цього Договору або при передачі Застрахованих осіб на страхування;

5.2.2. у випадку порушення Страхувальником умов цього Договору вимагати дострокового припинення його дії;

5.2.3. у порядку, передбаченому чинним законодавством, визнавати договір страхування недійсним;

5.2.4. не надавати послуги Застрахованим особам передбачені в Додатку №1 до цього Договору та/або припинити їх надання при порушенні Страхувальником строків подання Бордеро та/або перерахування страхової премії в строки, визначені в п. 3.3.6 цього Договору;

5.2.5. відмовляти Застрахованим особам у здійсненні страхової виплати у випадках, передбачених договором страхування та чинним законодавством України;

5.2.6. не приймати на страхування тих чи інших Застрахованих осіб без пояснення причини такої відмови;

5.2.7. інші права передбачені чинним законодавством

ЧАСТИНА VI. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ФОРС-МАЖОР

6.1. При невиконанні Страхувальником своїх зобов'язань по цьому Договору, що стосуються строків передачі Бордеро Застрахованих осіб та/або оплати страхової премії, Страховик, вважає себе вільним від зобов'язань перед Застрахованими особами й всі зобов'язання Страховика за даним Договором (в тому числі за Додатком №1 до цього Договору) переходять до Страхувальника. У випадку невідповідності страхового платежу, отриманого Страховиком від Страхувальника тарифам згідно Додатку №2 до Договору Договорі, різниця сплачується Страхувальником протягом 3-х (трьох) банківських днів від дня такого виявлення Страховиком.

6.2. Страхувальник несе відповідальність відповідно до діючого законодавства України за підробку й незаконне використання Сертифікатів відносно осіб, які не були передані на страхування у відповідності до цього Договору. В разі встановлення вказаного факту, Страховик, вважає себе вільним від зобов'язань перед особами, яким був виданий такий Сертифікат і всі зобов'язання по відшкодуванню шкоди в разі настання випадку, який матиме ознаки страхового, несе Страхувальник. Факт підроблення Сертифікату – є факт відсутності інформації про Застрахованих осіб у Бордеро.

6.3. Страховик за несвоєчасне здійснення страхової виплати сплачує Застрахованій особі неустойку у розмірі 0,05% від суми страхової виплати, яка нараховується за кожен день прострочення, але не більше 10% від суми страхової виплати.

6.4. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання зобов'язань за цим договором, якщо таке невиконання є наслідком обставин непереборної сили (пожеж, стихійного лиха, війн, військових операцій будь-якого характеру, страйків тощо), а також актів та дій вищих державних органів. При цьому, сторона не звільняється від виконання зобов'язання визначеного в цьому договорі. Не є форс-мажорними обставини, пов'язані із відсутністю коштів у зобов'язаної сторони, в т.ч. внаслідок неналежного виконання зобов'язань її контрагентами, уповноваженими банками тощо.

6.5. Сторона, для якої настали форс-мажорні обставини, зобов'язана упродовж 5 (п'яти) календарних днів письмово повідомити іншу сторону про настання та закінчення даних обставин.

6.6. Належним доказом настання дії обставин непереборної сили є довідка (рішення) видана ТПП України.

ЧАСТИНА VII. ПІДСТАВИ ТА ПОРЯДОК ПРИПИНЕННЯ ДІЇ ДОГОВОРУ.

7.1. Дія цього Договору та Додатків до нього, припиняється та вони втрачають чинність за згодою сторін, а також у разі:

7.1.1. закінчення строку його дії;

7.1.2. систематичного порушення Страхувальником строків сплати страхової премії або несплати страхової премії в цілому;

7.1.3. ліквідації Страхувальника;

7.1.4. ліквідація Страховика у порядку, в встановленому законодавством України;

7.1.5. у інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

7.2. Порядок припинення дії кожного окремого Сертифікату відносно тої чи іншої Застрахованої особи та порядок повернення страхової премії визначені в Додатку №1 до цього Договору

7.3. У разі припинення Страховиком діяльності та виконання страхового портфеля Страховик повертає Страхувальнику сплачену страхову премію за Застрахованих осіб, яким послуги надані не були або період страхування для яких не розпочався.

7.4. Якщо одна із сторін прийняла рішення припинити (розірвати) договір страхування вона за 30 (тридцять) календарних днів до бажаної дати розірвання Договору направляє іншій стороні письмову заяву у паперовій формі за власноручними підписами уповноважених осіб або в електронній формі з накладенням відповідних кваліфікованих електронних підписів. При цьому Страховик продовжує обслуговування Застрахованих осіб, які були передані Страхувальником на страхування до дати розірвання договору за умови, що Страхувальником була сплачена за їх страхування страхова премія

ЧАСТИНА VIII. НЕДІЙСНІСТЬ ДОГОВОРУ

8.1. Договір вважається недійсним з моменту його укладення у випадках, передбачених Цивільним кодексом України, а також у випадках передбачених ст.106 ЗУ «Про страхування»

8.2. Договір страхування визнається недійсним у судовому в порядку

8.3. Якщо за договором, який визнаний недійсним Страховиком здійснюється повернення коштів Страхувальнику, то таке повернення коштів здійснюється в тій формі, в якій вони були сплачені Страхувальником.

ЧАСТИНА IX. Відмова від договору страхування

9.1. Страхувальник має право протягом 30 календарних днів з дня укладення договору страхування відмовитися від такого договору без пояснення причин, крім:

9.1.1. договорів страхування, строк дії яких становить менше 30 календарних днів;

9.1.2. випадків, якщо повідомлено про настання події, що має ознаки страхового випадку, за цим договором страхування;

9.2. Якщо Страхувальник прийняв рішення відмовитися від договору страхування він направляє Страховику письмову заяву у паперовій формі за власноручним підписом або в електронній формі з накладенням свого кваліфікованого електронного підпису.

9.3. Страховик зобов'язаний повернути Страхувальнику сплачену страхову премію повністю, за умови що протягом цього періоду не відбулася подія, що має ознаки страхового випадку.

9.4. Страхова премія повертається протягом 10 робочих днів від дати відмови від договору страхування, при цьому повернення коштів здійснюється в тій формі, в якій вони були сплачені Страхувальником.

ЧАСТИНА X. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ ЗА ДОГОВОРОМ СТРАХУВАННЯ:

10.1. Спори, пов'язані з договором страхування, вирішуються шляхом переговорів.

10.2. Якщо сторони під час переговорів не дійшли згоди, вирішення спорів здійснюється в порядку, передбаченому чинним законодавством України, при цьому сторони визначили, що місцем територіальної підсудності є відповідний суд у м. Києві за місцезнаходженням Страховика.

10.3. Порядок вирішення спорів між Страховиком і Застрахованими особами визначений в Додатку №1 до цього Договору

ЧАСТИНА XI. УМОВИ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

11.1. Будь-яка інформація, що має відношення до даного Договору, у тому числі: дані про Застрахованих осіб, про тарифи та ін., розголошення якої може завдати шкоди кожній зі Сторін, є конфіденційною інформацією (комерційною таємницею) і розголошенню не підлягає, крім випадків, коли така передача є обов'язковою для сторін у відповідності до чинного законодавства і/або пов'язана з одержанням офіційних дозволів, документів для виконання Договору або сплати податків, інших обов'язкових платежів, а також в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

11.2. При цьому Сторони при наданні конфіденційної інформації в органи державної влади, зобов'язані не пізніше наступного робочого дня після надання конфіденційної інформації направляти іншій Стороні повідомлення, з наступною інформацією: а) перелік наданої конфіденційної інформації; б) підстава надання конфіденційної інформації.

11.3. Сторони зобов'язані при наданні конфіденційної інформації в органи державної влади повідомляти їм, що інформація яка надається є конфіденційною й не може розкриватися третім особам.

11.4. Якщо в результаті розголошення комерційної таємниці нанесений матеріальний збиток одній із Сторін, то Сторона, що допустила розголошення або передачу третім особам відомостей, що становлять комерційну таємницю, зобов'язана відшкодувати нанесений збиток іншій Стороні.

ЧАСТИНА XII. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

12.1. Договір діє з «11» лютого 2026 р. по «10» лютого 2027 р.

12.2. Договір вважається пролонгованим на наступний рік, якщо жодна із сторін не повідомить письмово іншу Сторону про своє небажання продовжити даний Договір на наступний календарний рік.

ЧАСТИНА XIII. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ ТА АНТИКОРУПЦІЙНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

13.1. З метою врегулювання страхових випадків Страховик має право обробляти (пошук, використання, збирання й зберігання даних на паперових або електронних носіях, їх сортування, об'єднання, блокування чи знищення) особисті дані Застрахованих осіб – їх імена, прізвища, по батькові, дати народження, ідентифікаційні податкові номери, відомості із національного та закордонного паспортів, домашні адреси та т. ін.

13.2. При медичних вимогах Страховик вправі збирати та використовувати в цілях врегулювання страхових випадків конфіденційні дані, що стосуються стану здоров'я Застрахованих осіб, у тому числі дані, які є лікарською таємницею. З цією метою Страхувальник/Застрахована особа надають безвідкличний та безумовний дозвіл асистуючій компанії та медичним закладам на вимогу Страховика надавати будь-яку інформацію, яка стосується їх здоров'я, перебігу та вартості лікування за подіями, що мають ознаки страхового випадку, в тому числі ту, що містить лікарську таємницю

13.3. Страховик має право відкривати особисті дані Застрахованої особи третім особам лише у виняткових випадках і тільки відповідно до чинного законодавства України та за згодою Застрахованої особи.

13.4. Застраховані особи мають право бути проінформовані про те, як використовуються їх персональні дані, вносити виправлення в ці дані і давати пояснення або відмовити в доступі, якщо вони вважають, що Страховик використовує їх персональні дані у спосіб, що порушує законодавство України про захист персональних даних.

13.5. Якщо Застрахована особа забороняє Страховику доступ до своїх особистих даних, у тому числі й медичних, то при настанні страхового випадку це унеможлиблює процедуру страхового врегулювання і, як наслідок, виплату страхового відшкодування.

13.6. Страховик має право зберігати особисті дані Застрахованих осіб на паперових чи електронних носіях на строки, обумовлені чинним законодавством України.

13.7. Уповноважені представники Сторін, підписавши цей Договір, надають згоду на внесення своїх персональних даних, отриманих в межах діяльності за цим Договором, до бази персональних даних іншої Сторони та надають дозвіл на їх обробку з метою забезпечення відносин у сфері бухгалтерського обліку, аудиту, податкових відносин та реалізації господарської діяльності іншої Сторони, передачу (в тому числі транскордонну) та/або надання доступу без отримання додаткової згоди представників Сторін третім особам з метою належного виконання умов цього Договору. Представники Сторін повідомлені про їх права згідно Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010р. № 2297-VI та про включення їх персональних

даних до баз персональних даних Сторін.

* У розумінні Закону під персональними даними розуміється будь-яка інформація щодо Представника Сторони, в тому числі, але не виключно, прізвище, ім'я, ім'я по-батькові, дата та місце народження, адреса, телефон, паспортні дані, ідентифікаційний номер, а також інші відомості, надані при укладенні та виконанні цього Договору.

13.8. Сторони зобов'язуються дотримуватись Закону України «Про запобігання корупції», а також будь-які інші нормативно-правові акти, прийняті на виконання цього закону, з урахуванням змін і доповнень, які періодично вносяться до таких законодавчих актів.

ЧАСТИНА XIV. ТАЄМНИЦЯ СТРАХУВАННЯ

14.1. Страховик та його працівники (в разі наявності) зобов'язані зберігати таємницю страхування навіть після припинення цивільно-правових відносин між Страховиком та Страхувальником.

14.2. Страховик зобов'язаний з метою забезпечення оброблення, зберігання, захисту, використання, передавання, розкриття та запобігання несанкціонованому доступу до інформації, що становить таємницю страхування, установити у внутрішніх документах спеціальний порядок ведення діловодства з документами, що містять таємницю страхування з врахуванням вимог «Положення про таємницю страхування», затвердженого Постановою Правління НБУ №166 від 19.12.2023 року.

14.3. Інформація, що становить таємницю страхування, може розкриватися:

14.3.1. на письмовий запит або з письмового дозволу власника такої інформації;

14.3.2. на письмову вимогу (ухвалу) судді, суду або за рішенням суду;

14.3.3. на письмову вимогу Національного антикорупційного бюро України, Державного бюро розслідувань, органів прокуратури, Служби безпеки України, органів внутрішніх справ України, центрального органу виконавчої влади, що забезпечує формування державної фінансової політики, щодо проведення операцій страхування (перестрахування) конкретної юридичної або фізичної особи, фізичної особи - підприємця за договором страхування (перестрахування) у разі початку кримінального провадження стосовно такої фізичної особи або посадових осіб юридичної особи з обов'язковим посиланням на розпочате кримінальне провадження;

14.3.4. на письмову вимогу центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення;

14.3.5. на письмову вимогу органу Антимонопольного комітету України в рамках виконання ним завдань, передбачених законодавством про захист економічної конкуренції;

14.3.6. на письмову вимогу Регулятора

14.3.7. держателю Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців та громадських формувань у випадках, передбачених Законом України "Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення".

14.4. Страховик при обробленні, зберіганні, захисті, використанні, передаванні та розкритті інформації, що становить таємницю страхування, повинні дотримуватися вимог Закону «Про страхування».

14.5. За розголошення таємниці страхування, Страховик несе матеріальну та іншу відповідальність, передбачену чинним законодавством.

ЧАСТИНА XV. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ.

15.1. Страхувальник (представник Страхувальника) повідомлений про покладені на Страховика обов'язки щодо обробки персональних даних Страхувальника та його представників з метою запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження тероризму. Страхувальник (представник Страхувальника) не заперечує, що отримання персональних даних може здійснюватися у тому числі за допомогою сервісу «ДІЯ», BankID, з Бюро кредитних історій, з використанням інструменту покладання та/або доручення, шляхом обміну документами, підписаними кваліфікованим цифровим підписом (електронно-цифровим підписом).

14.1. При укладанні Договору Страховик проводить заходи з ідентифікації особи Страхувальника (представника Страхувальника), та Вигодонабувача в порядку, передбаченому законодавством України та внутрішніми документами Страховика, на підставі наданих особою оригіналів документів, копій документів, посвідчених нотаріально, або копій документів, що засвідчені підприємством (установою, організацією), яке їх видало. При наданні фінансових послуг Страховик має право витребувати, а Страхувальник зобов'язаний надати документи та

передбачені законодавством відомості, необхідні для з'ясування його особи, особи його представника та Вигодонабувача.

15.2. Всі повідомлення, заяви, листи та інші документи, які подаються для виконання Договору (в тому числі документи, що підтверджують факт та обставини настання страхового випадку і розмір заподіяної шкоди (збитку), повідомлення про дострокове припинення дії Договору, повідомлення про відмову від Договору тощо) мають юридичну силу, якщо вони надані письмово (в паперовій або в електронній формі) і доведені до відома іншої Сторони нарочним (кур'єром) під розписку, рекомендованим листом або через електронну пошту (при цьому, електронна пошта Страховика - info@eurotravelins.ua, електронна пошта Страхувальника використовується, якщо інформація про неї надана Страхувальником у Договорі) за умови підписання документу власноручним підписом або кваліфікованим електронним підписом Сторони (уповноваженого представника) (крім повідомлень, для яких прямо передбачено за цим Договором окремий порядок їх надання).

15.3. Якщо будь-яке положення цього Договору стане недійсним, це не впливає на недійсність Договору в цілому.

15.4. Страхувальник зобов'язаний протягом 10 (десяти) календарних днів письмово повідомляти Страховика про зміну реквізитів, що зазначені у Договорі. Якщо Страхувальник не повідомив Страховика про зміну реквізитів у строк, зазначений в цьому пункті, внаслідок чого Страховик виконав свої зобов'язання, використовуючи старі реквізити, то вважається, що Страховик виконав свої зобов'язання належним чином.

15.5. Підписанням цього Договору Страхувальник підтверджує та визнає, що:

15.5.1. У нього та Застрахованих осіб наявний страховий інтерес щодо укладення Договору.

15.5.2. Страховик до укладення Договору на підставі отриманої від Страхувальника інформації з'ясував потреби та вимоги Страхувальника у страхуванні, умови Договору відповідають вимогам та потребам Страхувальника та Застрахованих осіб у страхуванні.

15.5.3. Страховик до укладення Договору забезпечив Страхувальника доступною та вичерпною інформацією про страховий продукт, про Страховика, Страхувальник прийняв усвідомлене рішення про укладення Договору.

15.5.4. Страховик до укладення Договору забезпечив Страхувальника вичерпною інформацією про страхового посередника.

15.5.5. Страховик до укладення Договору надав Страхувальнику інформацію, передбачену ст. 86 – 88 Закону України «Про страхування».

15.5.6.3 умовами Договору ознайомлений до укладання Договору та згоден, свій примірник Договору отримав у дату його укладення.

15.5.7. Вся зазначена інформація та всі умови цього Договору та його Додатках, зрозумілі.

15.5.8. Зазначена інформація та Договір не містять двозначних формулювань та/або незрозумілих Страхувальнику визначень.

15.5.9. Страхувальник (представник Страхувальника) має необхідний обсяг правоздатності та дієздатності для укладання Договору.

15.5.10. До укладання Договору Страхувальнику (представнику Страхувальника) надано інформацію, що зазначена в частині другій статті 7 Закону України «Про фінансові послуги та фінансові компанії», права на інформацію йому роз'яснено, суть та обсяг наданої фінансової послуги зрозумілі.

15.6. Страхувальник підтверджує, що до підписання Договору він надав правдиву інформацію в анкеті або іншим шляхом про належність/неналежність самого Страхувальника / кінцевого бенефіціарного власника або власника істотної участі Страхувальника-юридичної особи/ Вигодонабувача за договором/застрахованої особи до політично значущих осіб /членів їх сімей /пов'язаних з політично значущими особами, та попереджений про необхідність надання такої інформації / документів в разі настання змін протягом 3 (трьох) робочих днів або на запит Страховика.

15.7. Крім того, Страхувальник підтверджує, що до нього та/або до зазначених вище осіб не застосовані будь-які національні або міжнародні санкції, не включений(і) до переліку осіб, пов'язаних з провадженням терористичної діяльності або стосовно яких застосовано міжнародні санкції, тощо. Інакше Страхувальник повідомляє Страховика про такий факт шляхом надання відповідної інформації в анкеті та/або в письмовому/усному вигляді до моменту підписання Договору. Страхувальник зобов'язується інформувати Страховика про настання суттєвих змін щодо наданої інформації та письмово проінформувати Страховика протягом 3 (трьох) робочих днів з дати їх настання.

15.8. Страхувальник повідомлений, що Страховик не надає страхове покриття / не виплачує страхове відшкодування за Договором / не встановлює та/або продовжує ділові відносини / не проводить видаткові фінансові операції / не надає фінансові та інші пов'язані послуги, якщо це порушує будь-які санкції, заборони або обмеження, запроваджені резолюціями ООН або торговельними чи економічними санкціями, законами або нормативними актами Європейського Союзу, Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії, Сполучених Штатів

Америку, Канади, України, та якщо клієнт є особою та/або організацією, яка включена до переліку осіб, пов'язаних із провадженням терористичної діяльності, або стосовно яких застосовано міжнародні санкції, та/або які діють від імені таких осіб, та/або якими прямо чи опосередковано володіють чи кінцевими бенефіціарними власниками яких є зазначені вище особи. Страховик здійснює виплату страхового відшкодування за страховими випадками, за якими виплата страхового відшкодування не була здійснена на виконання умов першого речення цього пункту Договору, після того як зазначені в цьому пункті Договору санкції, заборони та обмеження будуть скасовані. Таке саме правило діє для видаткових операцій, які не були здійснені на виконання умов першого речення цього пункту Договору.

15.9. Страхувальник підтверджує та гарантує, що Застраховані особи (їх законні представники) будуть ознайомлені з умовами цього Договору страхування під час укладання договору на туристичне обслуговування. У випадку, якщо будь-якою особою (в т. ч. компетентними державними органами) на Страховика будуть звернені будь-які стягнення/пред'явлені будь-які санкції у зв'язку з тим, що Застраховані особи не були повідомлені Страхувальником про страхування за Договором, Страхувальник зобов'язується їх відшкодувати у розмірі та в порядку, якби Страховик сам їх відшкодував.

15.10. Валютне застереження: валютою страхування за Договором є грошова одиниця України (гривня).

15.11. Страховик є резидентом України та оподатковується на загальних підставах.

15.12. Порядок розгляду звернень споживачів та скарг на якість страхових послуг Страховиком. Страхувальник або інша особа, яка є одержувачем страхового відшкодування, має право подати до Страховика звернення з питань захисту своїх прав як споживача фінансових послуг відповідно до Порядку реєстрації, розгляду та опрацювання звернень громадян, юридичних осіб, органів державної влади України та місцевого самоврядування, який розміщений на сайт Страховика за посиланням <https://eurotravelins.com.ua/ua/publiczna-informacija/vnutrishni-dokumenti-strakhovika/>.

15.13. Жодна із сторін не має права передавати свої права й обов'язки за цим Договором третім особам без письмової згоди на те іншої Сторони.

15.14. Місцем укладання даного Договору є м. Київ.

15.15. Всі додатки, зазначені в тексті Договору, є його невід'ємними частинами.

15.16. Всі зміни й доповнення до даного Договору та його Додатків дійсні тільки у випадку, якщо вони зроблені в письмовій формі й підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

15.17. Даний Договір складений у двох примірниках українською мовою і мають однакову юридичну чинність, по одному примірнику для кожної із Сторін даного Договору.

15.18. Сторони домовилися, що підписання документів (Договору, додаткових угод до нього, Додатків, що є невід'ємною частиною Договору, а також первинних та інших документів, що оформлюються для виконання Договору) (надалі – «Документи») відбуватиметься уповноваженими особами Сторін у простій письмовій (паперовій) формі з власноручними підписами уповноважених представників обох Сторін або у формі електронного документа, створеного згідно з вимогами, визначеними Законом України "Про електронні документи та електронний документообіг" у сервісі «ВЧАСНО».

15.19. Невід'ємними додатками до даного Договору є:

Додаток №1 – Умови страхування

Додаток №2 - Тарифи

Додаток №3 - Сертифікат Застрахованій особі

Додаток №4 - Бордеро Застрахованих осіб

Додаток №5 - Акт виконаних робіт

ЧАСТИНА XVI. АДРЕСИ Й БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН:

СТРАХОВИК:

**Приватне акціонерне товариство
"Європейське туристичне страхування"**

Місцезнаходження: 04071, Україна,

м. Київ, вул. Спаська, 5, оф. 15

код ЄДРПОУ 34692526

IBAN UA663510050000026504567860200

Банк АТ «УКРСИББАНК», м. Київ

МФО 351005

Не є платником ПДВ

Засіб зв'язку:

СТРАХУВАЛЬНИК:

ТОВ «ДЖОІН АПІ УКРАЇНА»

Місцезнаходження:

02121 м. Київ, Харківське шосе, 201-203, офіс 2А

ЄДРПОУ 42711122

IBAN UA08305299000002603040108100

в АТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Засіб зв'язку: +(380)44 303-99-99; (044)303-94-44

e-mail: office@joinup.ua

тел. 044 299 78 87, факс 299-70-79

Голова Правління

_____ М.М.Бойчин

Директор

Член Правління - Комерційний директор

_____ О.І.Вишталюк
м.п.

_____ І.А. Мосулезна
М.П.

Електронна печатка

15:52 11.02.2026

ЄДРПОУ/ІПН: 34692526

Юр. назва: ПрАТ "ЄТС"

Власник ключа: ПрАТ "ЄТС"

Час перевірки КЕП/ЕЦП: 15:52 11.02.2026

Статус перевірки сертифікату: Сертифікат діє

Серійний номер: 31С3ЕВ07000000000000000000000000000001

Тип підпису: удосконалений

Тип сертифікату: кваліфікований